



# 湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM



現在の山王町松並木の様子



昭和45年頃の松並木(提供=安永さん)



「整美の会」の安永さん



一里塚を示す看板

## 大磯宿の名残を留める松並木 山王町松並木を守り活かす

大磯町内には、昔の面影を感じられる松並木が残る。元々は江戸時代に東海道を整備する際に植えられたものであり、その下を参勤交代の武士や旅人などが行き交った。国道1号線沿いの町立大磯中学校から旧伊藤博文邸(滄浪閣)にかけては見上げるほどの大きな松がそびえ、共に、国道から入った山王町の旧道にも風情ある松が残る。この風景はどのように保たれているのだろうか。

化粧坂から線路を挟み山王町の交差点に至る旧道は、今では住宅が建ち並び車の往来が少ない静かな通りとなっている。しかし、東海道五十三次で大磯は日本橋から数えて8番目の宿場であり、江戸の昔は多くの人で賑わった。その人々を日射しや風雨から守ったのが松並木である。

ただここは「松並木」と言いながらも、昭和40年代以降のマツクイムシによる被害のため松が激減した(大磯町郷土資料館発行「な

つかしの風景III史跡と名勝)より)。その後平成に入ってから台風で倒れたり枯れたりしたため、大きな松の数は減っており現在は200本あまりに。代わりにエノキや桜、今の時期に濃いピンクの花を付けるサザンカなどの木もあり、歩く人の目を楽しませている。途中には旅程の目印となる一里塚があった場所を示す看板も立てられ、街道の面影を残す。

松の生えている敷地の管理は、この通りが町道であるため町が担

当する。2年に1度の剪定の他、マツクイムシ対策として幹に薬剤を注入したり、根の付近に炭を埋めて松枯れを防止するなどの保全も行っている。

そして美化のため活動を続けているのは、沿道に住む住民が中心となって組織する「山王町松並木敷整美の会」。自身も50年近く道沿いに住み、5年前の設立当初から会長を務める安永一夫さん(74)は「きれいにして訪れる人に少しでも気持ちよく歩いてもらえれば」と話し、現在は月に1度、会員10数人が集まって草取り、清掃、秋には落ち葉の掃除などに取り組んでいる。

### 通りを活用する方策

さらにこの通りを広く知ってもらい、訪れる機会を増やそうと毎年11月に開かれているのが「宿場まつり」。宿場町の賑わいが再現され、普段静かなこの通りに人

が溢れる。このまつりに携わる1人で、子どもの頃からこの界隈に住む石井晴夫さん(67)は「松の木は馴染み深い風景で愛着を感じているので、皆さんに知ってもらうと共に、より歩きやすい環境にできたら」と思いを語っていた。

清掃活動を続ける安永さんも「観光客の中には旧道に気がつかず1号線をそのまま行ってしまう人もいる」と言い、小さくてもいから旧道の入口に看板を立てるなどすれば、町内を歩いて観光する人に分かりやすくなるのではと考えている。

### 貴重な財産を守るために

設立以来5年あまり活動してきた「整美の会」だが、会員の高齢化が進み人数が減ってきているという。安永さんは「きれいにしないと人は来ないが、高齢になると広い場所を清掃するのは難しくなる。落ち葉を集めてくれる

人が1人でも増えればありがたい」と話している。

静かな通りを歩けば、暮らしの中に息づく歴史を感じることができる。その魅力を広く知ってもらうには、こうした取り組みがこれからも続いて行く必要がある。

◇同会の清掃は毎月第3木曜日。今月は15日(木)10時〜  
集合場所は線路下の地下道入り口  
そばの「ポケットパーク」

**トクケイセキュリティ TOKKEI**  
特別警備保障 検索  
ご用は トクベツ  
0120-48-1092

**内装工事は 格安!**  
リモファ住研 トイレリフォーム  
クロス貼替キャンペーン中  
しゅうたん、カーテン、室内装飾なんでもご相談ください  
障子貼替なら7万円シートがオススメ! 『0円』はもちろんです!  
リモファ住研 リモファ住研  
0463-51-3131 平塚市東真土2-9-52

まだ間に合う! 年内工事!  
ケーブルインターネットに  
**のりかえませんか!?**  
パソコン・家電の購入時、キャッシュバック特典付の指定ブロードバンド回線契約を検討している方  
これくらいの利用内容で高額の高速度回線が必要ですか?  
メール ショッピング 検索 SNS YouTube スマホWi-Fi  
※YouTubeおよびYouTubeロゴは、Google Inc.の商標または登録商標です。  
今チャンス! ただ今、キャンペーン実施中!! 期間 2016年12月1日~2016年12月31日  
Androidタブレット 100名プレゼント!  
他社インターネットからのお乗り換えで  
ケーブルインターネット月額利用料  
お申し込み月の翌月から最大3ヶ月無料  
年内工事 締切迫る!  
12月23日(金)お申込みまで!

月額利用料を2年間で比べてみると...

SCN光ケーブルインターネット	NTT フレッツ光 ネクスト
<p>1 SCN光ケーブルインターネット 光エコノミーコース*</p> <p>2 SCNケーブルインターネット *お手軽安心エコノミーコース* *グローバルエコノミーコース*</p> <p>※その他のコースのラインナップはSCNホームページをご覧ください。</p> <p>速度 1 下り20Mbps/上り20Mbps※ 2 下り15Mbps/上り1Mbps※ 月単位でコース変更可能!工事不要!</p> <p>月額利用料 <b>2,678円(税込)</b> *プロバイダサービス料金は、月額利用料に含まれます。(プロバイダ料無料)</p> <p>初期費用 2年間の最低利用期間をお約束いただく 標準登録工事費 <b>無料!</b> 定価:20,520円(税込)</p> <p>①SCN光ケーブルインターネット:平塚市一部(JR東海道線より南部)・二宮町・大磯町・大井町・松田町 ②SCNケーブルインターネット:平塚市一部(JR東海道線より北部)・中井町</p> <p>※ベストエフォート方式について:回線速度は、お客様宅内に設置する弊社回線終端装置から弊社設備までの間における技術規格上の最大値であり、お客様宅内での実使用速度を示すものではありません。インターネット利用時の速度は、お客様のご利用環境、回線の混雑状況によって低下する場合があります。*ご解約の際は、解約手数料 [9] 引込線撤去なし:5,000円(税別)、引込線撤去あり:10,000円(税別)が必要です。*1 工事完了翌月より24ヶ月未満の解約の場合、違約金として19,000円(税別)を請求いたします。</p>	<p>速度 データ送受信(下り上り) 最大概ね1Gbps</p> <p>月額利用料(1年目) <b>5,508円(税込)</b> *月額利用料にプロバイダサービス月額利用料540円(税込)(BB.excite 光 with フレッツ)を含みます(プロバイダパック)。プロバイダサービス特典を考慮しない場合の料金となります。(詳しくはフレッツ光 Webサイトをご覧ください。)</p> <p>初期費用 <b>20,304円(税込)*</b> 契約料(864円/税込)+初期工事費用(19,440円/税込)* *一括支払い・代表的な工事の場合・屋内配線の工事がある場合 *土日休日に工事を実施する場合は上記に加え、3,000円(税別)がかかります。</p> <p>2年間で <b>66,624円(税込)も節約!!</b> 月額2,678円(税込) × 24ヶ月    2年間で <b>64,272円(税込)</b></p>

2016年12月5日現在

### テニス穂積選手が平塚で報告会 「東京五輪に出たい」と意欲

平塚市出身で今年のリオデジャネイロオリンピックのテニス女子ダブルスに出場した穂積絵莉さんの五輪報告会が1日、市内のホテルサンライフガーデンで開かれた。

穂積さんはリオ五輪で1回戦に強豪ペアを破るも2回戦で惜しくも敗退。「(1回戦は)むしろ私たちペアの方がのびのび試合に臨めた」など当時の心境を振り返ったほか、現地到着が遅れた裏話や他の日本人選手とのエピソードなども披露し会場を沸かせた。穂積さんは「リオ五輪では自信につながることが沢山あった。2020年への気持ちも一層強くなった」と東京五輪への意



気込みを語ると盛大な拍手が送られていた。会には落合克宏平塚市長・森正明県議会議長らも出席。地元の若きヒロインの活躍を讃えた。

### スポーツ写真コンクール入賞作決まる 毎年春のイベント盛り上げる

平塚市民スポーツフェスティバル実行委員会(田中敏義実行委員長)がフェスティバル事業の一環として開催したスポーツ写真コンクール in ひらつか 2016 の入賞作品5点が決定した。

同コンクールは「スポーツを楽しもう。スポーツで健康になろう。スポーツでふれあおう」をテーマに初開催されたもので、集まった作品は51点。入賞作品は来年のフェスティバルのPRなどに使用される。

入賞作品は以下の通り。最優秀賞=「ラグビーに夢中」氏家勝男さん(平塚市在住)。入賞=「ビーチサッカー」渡辺昭夫さん(平塚市在住)、「誇りをかけて」中野 栞さん(平塚市在学)、「果敢に攻撃」黒部敏夫さん(平塚市在住)。



最優秀賞「ラグビーに夢中」氏家勝男さんの作品

入賞=「ビーチサッカー」渡辺昭夫さん(平塚市在住)、「誇りをかけて」中野 栞さん(平塚市在学)、「果敢に攻撃」黒部敏夫さん(平塚市在住)。

### YEG が小学生駅伝大会を開催 744 選手が寒空の下力走

平塚商工会議所青年部(松本 崇会長)が毎年12月に開催している「YEG ベルマーレカップ 2016 第27回小学生駅伝競走大会」が3日、Shonan BMW スタジアム平塚で開催された。

抜けるような青空で絶好のマラソン日和となった大会当日には男女合わせて全110チーム、744選手が総合公園内を駆け抜けた。男子の部は昨年に引き続き「木曜ランナーズ」が優勝し、チームとしては6連覇を達成。女子の部も昨年同様、「国府津マイル」が優勝し、チームとしては2連覇を達成した。



同大会は青年部設立当初から続く継続事業の1つ。ベルマーレのホームタウン内の小学生を対象に開催している。

### 江陽中で「命の授業」 平塚湘南 RC が開催

平塚湘南ロータリークラブ(田中敏恵会長)の社会奉仕行事として5日、平塚市立江陽中学校で腰塚勇人さんを招いての「命の授業」が行われた。

腰塚さんは元中学校の体育教師。2002年、スキーの転倒事故で首の骨を折り、医師からは「寝たきりか良くて車イス」と宣告される。自殺未遂するまでに追い詰められるも、家族や医師、周囲の人々の応援と励ましで下半身と右半身に麻痺は残るものの奇跡的な回復を果たしたという。これらの体験から得た「感謝」や「笑顔」の大切さなどを動画にして公開したところ話題を呼び、

現在では講演で全国を忙しく飛び回る日々を送っている。

腰塚さんは中学生らに優しく、時に毅然と「命の大切さ、尊さ」を伝えていた。腰塚さんの動画は公式HP(<http://www.inochi-kyugyo.com/>)で閲覧できる。



講師の腰塚さん

### 小学生が空手で好成績 平塚神空会が表敬訪問

延べ約5千人が出場した関東地区空手道選手権大会で優勝・準優勝と優秀な成績を収めた平塚神空会の小学生2人が1日、落合克宏平塚市長に戦績を報告した。

同大会は先月茨城県で開催され、佐竹隼さん(松原小5年)が同大会小学5年生男子組手の部で優勝、同形の部で準優勝。また中村星優さん(松原小6年)が小学6年生男子形の部で準優勝となった。

2人は来年の世界大会の選考会(来年3月開催)に出場する予定で、週に4日練習を続けているという。佐竹さんは「選考会で切符を取って、世界大会で優勝を目指し



たい」、中村さんは「空手は組手の時にいろんな戦法で戦うのが面白いです。世界大会でもいい結果を出したい」と笑顔を見せていた。

### 大磯町でエリトリア展開催中 五輪の事前キャンプ協定 PR

4年後の東京オリンピックに向け、大磯町などが事前キャンプに関する協定を結んだエリトリア国を知ってもらおうと「大磯エリトリア展」が現在町役場本庁舎で行われている。

同国はアフリカ北東部にあり、大磯町や県、小田原市、箱根町、同国オリンピック委員会の日本側代理を務める星槎グループとの間で昨年9月に協定を締結。今回の展示では、食文化や観光スポットなどの他、国技と言われるほどの自転車や陸上などさまざまなスポーツも紹介。また星槎グループの生徒が作り、協定締結の際に飾られた旗



も展示されている。16日まで。町では今後、陸上選手に指導してもらうなど生徒がトップアスリートを身近に感じられるような機会を検討したいとしている。

## ひらしんの「きゃつする」ならもしもの時も安心!

**例えばこんな時にカードローン**  
主婦、パート・アルバイトの方もOK!

今月、結婚が重なってしまっ  
て思わぬ出費だわ...

ネットオークションで  
買はずいぶ高かった...

そんな方には

安心・簡単な「きゃつする」

利用限度額	借入利率(年)	24時間 パソコン・スマホ 簡単お申込!
50万円～ 500万円	5.0%～ 14.6%	所得証明 書類 不要!

ひらしんカードローン きゃつする  
新規ご契約の方に

プレゼント  
コールマン  
コラボオリジナルグッズ

期間中、ひらしんカードローン「きゃつする」を新規ご契約の方だけのチャンス。  
【しんさん】と【コールマン】のコラボレーションで生まれた商品を、どちらか一点プレゼント。

---

**●カードローン「きゃつする」のご案内**

■申込対象者年齢  
満20歳以上65歳以下の安定した収入のある方。  
(専業主婦、パート・アルバイトの方OK)  
※年金受給者のみの方はお受けできません。  
※専業主婦の場合、配偶者が満69歳以下で安定した収入のある方  
(配偶者が年金受給のみ、またはパート・アルバイトの場合は不可)・当金庫の営業地区内に居住または勤務している方。  
※審査の結果ご希望に添えない場合がありますので、あらかじめご了承ください。 ※店頭には「商品概要説明書」をご用意しています。

■お申し込み  
■ご契約期間  
■ご返済方法  
■必要書類  
■保証人・担保  
■手数料等

ご自由です。(事業性資金は除きます。)  
3年間(原則、自動更新)  
月々のご返済(返済用預金口座から自動引落し。)  
運転免許証、健康保険証、パスポートなど  
本人と確認のできる書類(写)。  
必要ありません [保証会社/信金ギャランティ(株)]  
ご不要です。

■ご契約極度額・お借入利率

契約極度額	借入利率(年)
50万円以上100万円以下	14.6%
110万円以上200万円以下	12.0%
210万円以上300万円以下	9.8%
350万円・400万円	7.5%
450万円・500万円	5.0%

※上記金利は保証料を含みます。

**簡単 ステップでご利用開始!**

- 1 仮審査申込  
下記3つからお申し込みください。速やかに審査が行われます。
- 2 本申込(契約)  
仮承認となった場合、正式な申込書および確認資料等を提出いただけます。
- 3 ローンカード発行(ご融資開始)  
当金庫または提携金融機関等のATMでご利用いただけます。

**1 インターネット**  
<http://skgt.jp/1286/>  
平塚信用金庫 総機

**2 お電話**  
フリーダイヤル(営業時間内)からご利用いただけます。  
**0120-99-8761**  
受付時間 9:00～18:00  
(12/31～1/28は休)

**3 FAX**  
当金庫または提携金融機関等のATMでご利用いただけます。  
**0120-99-8768**  
24時間365日OK!

平成28年12月6日現在

# ADバンが「NV150 AD」にリニューアル 平塚工場で初号車がオフライン

ADバンとして親しまれている日産の定番商用車、AD/AD エキスパートが「NV150 AD」にリニューアルされるとして5日、日産車体湘南工場（梶井 亮工場長）でオフライン式が開催された。

リニューアルされた車には、日産の先進安全装備である、人と車との衝突回避をサポートするエマージェンシーブレーキや車線逸脱警報を全車に標準装備。外観や運転席周りのデザインも見直された。エマージェンシーブレーキの商用バンへの搭載は九州で生産される「NV350 キャラバン」に続いて2車種目となる。



関係従業員約300人が参加した式典で梶井工場長は「品質を上げることでお客様に応える車作りを」とラインナップに加わった新車とともにさらなる飛躍を誓った。

# 大磯町で子育てメール相談始まる 早めの相談につながれば

大磯町では、子育てに関する様々な悩みをメールで相談できる「子育てメール相談」を今月から始めた。

同町では、これまで子育て支援センターなどで電話で育児相談に対応してきた。しかし仕事の都合で日中に来所や電話が難しい場合や、保護者が知らない相手に悩みを打ち明けづらい時にも、メールでなら時間を選ばず気軽に相談できると考え、この取り組みを始めることにした。

同センターでは「時間が経つと悩みが大きくなることもあるので、メールで早めに相談してもらえたら」と呼びかけている。

詳細は町のHP：  
<http://www.town.oiso.kanagawa.jp/>で。

なお、平塚市では離乳食に関する



同センターの様子

相談をメールで受け付ける「インターネット離乳食相談」を行うほか、幅広い子育ての悩みに関して「こども総合相談窓口」(☎23-1111・代表)を設けている。また二宮

町では、電話で相談を受け付ける。相談可能な施設については町のHPのほか、子ども育成課☎71-3311(代表)へ。

# ノーベル賞の大隅さん 大磯町の名誉町民に

今年のノーベル生理学・医学賞に決まった大磯町在住の大隅良典東京工業大学名誉教授について、同町の「名



写真=東京工業大学提供

誉町民」の称号が贈られることになった。同町では先月開いた選考委員会での答申を受け、先月29日に議会の同意が得られた。町では、称号伝達式の日程について今後調整する予定。同町の「名誉町民」の称号は吉田茂氏など合わせて11人に贈られており、大隅氏で12人目となる。

# プロテニス選手が直接指導 約200人の小中学生が参加



プロのソフトテニス選手や専門の指導者が小中学生を直接指導する「2016 第2回 ヨネックス・Jr. ソフトテニスクリニック」が3日、平塚市軟式庭球場で開催された。クリニックにはヨネックス所属の松口友也プロをはじめ指導者50人以上、平塚市と大磯町の小中学生200人以上が参加。ストロークやサーブの基本を学んだ。

# 読者限定クーポンでお得に楽しむ 12月の月～木はシニアデー!

# ディナーをお得に! シニアデー登場!

大磯プリンスホテルでは本紙読者限定で12月の月曜日から木曜日を「シニアデー」とし、65歳以上の方がディナーbuffetをお得に楽しめるイベントを開催する。年齢がわかる「身分証」と紙面に掲載された「クーポン」を持参するとシェフが目の前でカットする「ローストビーフ」や「握り寿司」が食べ放題のディナーbuffetがお得に楽しめる。65歳以上のシニア限定の特別企画は年内まで! お見逃しなく!



期間 2016年12月29日(木)までの月曜日～木曜日  
対象 65歳以上の方 ※年齢が分かる身分証をお持ちください。  
会場 メインダイニングルーム  
内容 ディナーbuffet ¥4,900→¥4,200

湘南ジャーナル限定クーポン  
ディナーbuffet  
1名様 ¥4,900→¥4,200  
※お会計の際、本券をスタッフにお渡しください。  
※1枚で4名様までご利用いただけます。  
※このクーポンの対象は「ディナーbuffet」となります。  
※65歳以上の方が対象となります。

お問合せ 大磯プリンスホテル TEL:0463-61-7812  
ご予約 Prince Hotel 大磯町国府本郷546 (メインダイニングルーム直通11:00A.M.～8:00P.M.)  
Oiso TEL:0463-61-1111(代表) www.princehotels.co.jp/oiso

## ベルマーレフリーマーケット「ベルマ」 12/17(土)開催!! 出店者募集中

来たる12/17(土)、フットサル・リーグ湘南ベルマーレvs府中アスレティックFC戦の開催に合わせて、小田原アリーナにてベルマーレフリーマーケット、通称「ベルマ」が開催される。現在、湘南ベルマーレでは、一緒にイベントを盛り上げてくれる出店者を大募集中だ。

雨が降っても安心の屋内フリーマーケットで、ベルマーレに関連するもの以外にも、洋服や雑貨などの出品も大歓迎。申し込みの詳細は右記参照。

日時	12月17日(土) 12:00～17:30 (撤入11時)
場所	小田原アリーナ内サブアリーナ(屋内) 神奈川県小田原市中曽根263 TEL:0465-38-1144
募集数	60区画 ※募集数に達し次第、受付終了
出店スペース	間口3.0m×奥行2.0m ※ブース場所は運営側で決定
出店料	1,500円
出店特典	湘南ベルマーレvs府中アスレティックFC戦 自由席ペアご招待券

**必要事項記載の上、下記まで。**  
 ◎件名:「ベルマ出店申し込み」  
 ◎1)代表者氏名 2)ご住所 3)ご連絡先  
 ◎4)販売品目(例:衣料品、小型家電等)  
 ◎申し込み先:bellmare@mf.scn-net.ne.jp  
 またはFAX 0463-24-2514

【注意事項】◆禁止事項:飲食物販売、整体、占い、公序良俗に反するもの、◆盗難・販売上のトラブル・事故(駐車場含む)等に関しては、当事者本人の責任となり、主催者や施設は一切責任を負いません。◆高額と思われる物品や保証の無い家電品・精密機器などには、後日の連絡先や領収証を発行して下さい。トラブルのないようお願いいたします。◆出店者各自の出たゴミ・売れ残り品等は必ず持ち帰り下さい。◆開催目的に基づいて出店をお断りする場合がございます。◆お申込みは一人様1区画まで。  
 【出店者の皆様へ】※当日は11:00～受付開始。(出店料支払い～出店許可証発行) 荷下り後の車両は開店時間前に別途駐車場に移動願います。(無料) ※出店者の方は17:30頃迄は退去しないようお願い申し上げます。(完売時を除く) ※出店中の、喫煙所以外での喫煙および飲酒行為を禁止します。

お問い合わせ先:湘南ベルマーレ ☎0463-25-1211 <http://www.bellmare.co.jp/>

## 手作りおせち

伝統料理をお手軽に。素材を活かし、今年もまごころ込めてお作りいたします。

外寸 25cm×25cm	一段重 ¥9,500(税込)
外寸 20cm×20cm	三段重 ¥20,000(税込)
外寸 24cm八角	ミニおせち ¥4,800(税込)

ご予約は下記店舗へ

お申込み締切日	商品お引渡し日	市内・大磯 配達OK(9,500円以上)
12月28日まで	12月31日 PM12:00以降	時間/13:00～18:00(応相談)

平塚市 松風町9-6 **パーティランド** ☎0463-21-2682  
 平塚市 紅谷町3-19 **DINING DELI ごはん屋さん** ☎0463-23-7723

営業時間/9:00～20:00 休日/元旦のみ  
 営業時間/10:30～19:30 休日/日曜日

www.scn-net.ne.jp/yanashin/

## モンサンミッシェルのクリスマスケーキ

プレミアムノエルデコ  
ふんわり焼き上げたモカスポンジを濃厚なチョコレートムースで包み込みました。  
3,500円(税別) 限定30台

モンブランデコ  
●4号(13cm) 3,100円(税別)  
●5号(16cm) 3,800円(税別)  
●6号(19cm) 4,800円(税別)

生クリームケーキ  
●4号(13cm) 2,610円(税別)  
●5号(16cm) 3,240円(税別)  
●6号(19cm) 3,765円(税別)  
●7号(22cm) 5,025円(税別)

ご予約承ります  
数量限定商品もございます。ご予約はお早め!

先着300名様に次回から使える300円の商品券をプレゼント!

お菓子の家 **モンサンミッシェル**  
平塚市公所374-3 ☎0463-72-8090  
定休日/水曜 営業時間/10:00～19:00





平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田 1市5町のホットな情報や季節の話題をお届け!

### 今週のPickup! “わが校自慢”

平塚市内の中学校を紹介する「わが校自慢」シリーズ。このコーナーは神奈川新聞社との連動企画で、毎月1校ずつご紹介いたします。今回は平塚市南金目にある「金目中学校」です。

金目中学校では学校行事や学習面で、他学年との交流が盛んです。また3年間を通して平和学習にも取り組んでいます。学校の活動や取り組みについて石黒健校長先生に伺いました。



生徒会が一年間の目標を作り、よりよい学校生活を目指して活動していることから、生徒会の皆さんにインタビューしました。今年度のスローガンである交流の「交」と笑顔の「笑」で「交笑」について説明してもらいましたが、生徒会の皆さんが特製ポスターを見せながら丁寧に説明してくれたのが印象的でした。

放送予定 湘南チャンネル CATV 002CH 12月12日まで毎日 8:00~12:00~/15:00~19:00~/22:00~ 40分番組

湘南ケーブルネットワーク株式会社 0120-121-302

湘南ケーブルテレビ局 SCN 検索 http://www.scn-net.ne.jp

## SHONAN HOUSING JOURNAL

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介します

種類	所在地	間取り	家賃	敷	駐	その他
①貸家	平塚 入野	2K	¥40,000	1	軽込	小庭有り・日当り良・汲取トイレ
②貸家	平塚 寺田縄	4DK	¥110,000	1	2台込	日当り良・ガーデニングができます 91.70㎡
③ハイツ	平塚 長持	2DK	¥50,000	1	込	角部屋・日当り良・買物便利
④ハイツ	平塚 長持	3DK	¥55,000	1	込	角部屋・買物便利・日当り良
⑤ハイツ	平塚 入野	3DK	¥60,000	1	込	金田小通学便利・コンビニ近く
⑥ハイツ	平塚 平塚	2DK	¥45,000	1	—	静かな住宅地内・通勤便利
⑦テラスハウス	平塚 入野	3DK	¥60,000	1	込	短期入居可・買物便利
⑧テラスハウス	平塚 入野	3LDK	¥75,000	1	込	トイレ2ヶ所・広いリビング 84.46㎡

その他、短期入居できる物件や倉庫も扱っております

神奈川県知事(10)第12082号 (有)田中不動産 ☎32-6031 平塚市長持351 http://www.tanaka-fudousan.com

### 今週のオススメツアー〈神田交通ユーバス旅行会〉

感動体験に直行便!

**大人気商品! 東京ドイツ村イルミネーションと 千葉県御宿**

クリスマス特別企画! 綺麗な砂浜広がる御宿海岸

出発 28年12月22日(木) ●お一人様 **9,980円** 日帰り 食事/昼1

行程 二宮出発(9:00)→大磯出発(9:15)→平塚出発(9:30)→伊勢原出発(10:05)→御宿「白鳥丸」で昼食→月の砂浜記念館(観光&散策)→道の駅たけのらの里おたき(休憩&買物)→東京ドイツ村(関東三大イルミネーション)→20:30~21:30頃各地到着予定 ※昼食は13時30分を予定しております。

年末お買物特別企画! 東京の台所・築地と 上野アメ横商店街でたっぷり買物

都内 日帰り/自由昼食

出発 28年12月25日(日)

ご旅行代金 **5,980円** ●お一人様

行程 二宮出発(7:00)→大磯出発(7:15)→平塚出発(7:30)→伊勢原出発(8:05)→築地(買物)→上野アメ横商店街(自由昼食・買物)→17:00~18:00頃各地到着予定

発着地 ●二宮(商工会館) ●大磯(大磯駅前) ●平塚(NTT前) ●伊勢原(イトヨーカドー前) ●旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前に確認の上お申し込みください。

お申し込み専用電話 **050-3823-9389**

受付時間 9:00~17:30(日・祝休み) タクシーのご利用は tel.0463-54-2222 車検は井上自動車へ tel.0463-54-3322

神田交通(株) 神田ツーリスト

おすすめ物件

**アパート 南原1丁目** 賃料 40,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

**テラスハウス 上平塚** 賃料 68,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

**マンション 纏** 賃料 60,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

**アパート 諏訪町** 賃料 72,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

所在地	賃料	間取	保証会社加入物件は別途保証料必要(媒介)	敷・礼・共益
平塚 達上ヶ丘	3万5千円	1R	アパート 保証会社加入・1階部分・市民病院近く・コンビニ・バス停近く・交通の便良好・閑静な住宅街	1 1 なし
平塚 広川	5万3千円	2LDK	アパート 保証会社加入・2階東南角・追い焚き機能付・コンビニ・バス停近く・日当り良・カードキー	1 1 込 なし
平塚 上平塚	5万9千円	2DK	テラス 保証会社加入・東南角・バス停・ドラッグストア近く・買い物便利・追い焚き機能付・日当り良	1 1 込 なし
平塚 上平塚	6万0千円	3DK	貸家 保証会社加入・小庭有り・ドラッグストア近く・日当り良・閑静な住宅街・収納多し・駐車料のみ	1 1 込 なし
平塚 寺田縄	6万5千円	4DK	テラス 保証会社加入・東南角・駐車2台可(普・軽)・追い焚き機能付・日当り良・閑静な住宅街・収納多し	1 1 込 なし
平塚 南金目	6万7千円	4DK	貸家 保証会社加入・室内小型犬可(別途費用必要)・トイレ2ヶ所・駐車2台3千円・追い焚き機能付・日当り良	1 1 込 なし
秦野 鶴巻南	7万5千円	1SLDK	貸家 保証会社加入・定期借家5年・コンビニ・ドラッグストア近く・買い物便利・閑静な住宅街・小庭有り	1 1 込 なし

神奈川県知事(12)第7244号 (有)アスリート ☎0120-700-124 平塚市中里53-18(デニースさん隣り) 保証人不要(保証会社に加入) http://real-athlete.co.jp/ 更新料はいただきます!



## 「平塚本」にも掲載されている、平塚駅前注目サロンの COCOA で生まれ変わる ぴったりの“大人可愛い”に変身!!

平塚本の P97 に掲載されています♪

キャンペーンも好評継続中!!

キャンペーン期間/2016年12月29日まで

カット + ツヤカラー + お悩み解消ポイントパーマ + 3stepトリートメント

大人気カラーコースにお客様のお悩み解消ポイントパーマのセットメニュー

12,960円のところ↓

新規のお客様限定! ジャーナルを見た! で **10,800円**

カット + ツヤカラー + 3stepトリートメント

大好評のカラーコース! カラーによる刺激が気になる方には、オーガニックカラー(+1,080円)や今話題のイルミナカラー(+540円)など多様なカラーもご用意!

10,800円のところ↓

新規のお客様限定! ジャーナルを見た! で **8,640円**

カット + ふんわりパーマ + 3stepトリートメント

ナチュラルなカールを付けて秋のイメージチェンジはいかが?

10,800円のところ↓

新規のお客様限定! ジャーナルを見た! で **8,640円**

上記3メニューをご利用の方は、「ジャーナルを見た」で髪質に合ったシャンプー・トリートメントミニボトルプレゼント!

その他のキャンペーン & おすすめメニュー!

**トリートメントdeストレート + カット**

テレビCMでも話題になったTOKIOトリートメントを使用。トリートメントで気になるクセを抑え、扱いやすいしなやかな髪へ

10,800円のところ↓ 2017年1/30まで

新規のお客様限定! ジャーナルを見た! で **8,640円**

**Aujuaエイジングヘッドスパ (炭酸アロマシャンプー、ブロー込)**

秋口〜冬にかけては、抜け毛と頭皮の乾燥が気になる時期。リラックスして癒されながら頭皮環境を整えましょう!

3,240円

**ヘアセット**

忘年会、同窓会、クリスマスパーティー、初詣などの前にいつもと違うあなたに生まれ変わります。

4,000円のところ↓ 2017年1/30まで

既存のお客様もOK! ジャーナルを見た! で **3,000円**

ご来店されたことのあるお客様もお得にご利用いただけます!

12月までのキャンペーンに間に合わなかったあなたには、COCOAからお年玉プレゼント!

1月からの 新規のお客様限定!

カット(4,320円) or カラー(5,400円)

をご利用の方に、炭酸シャンプー + アロマエイジングスパ (通常3,240円) をサービス!

2017年1/30まで



# SHONAN GOOD TOPICS

湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。  
素敵な出会いをさがしてみよう。

## 12/2 NEW OPEN!! 人気のフラワーアレンジメント教室

フラワーサークルひまわり  
☎070-5074-0391(代表 寺井 受付AM10:00より)

フラワーアレンジメント教室「ひまわり」が、明石町に新たに教室を OPEN。より駅近くで講座が受けられるようになった。

同教室では、大人向けの各種講座(右記参照)はもちろん、ハサミが使えない子どもでも遊び感覚でアレンジが楽しめる「お子様はなあそびコース」も開講中! 集中力や創造力を育む講座として好評だ。また、レッスン中は小さな子どもでもスタッフが丁寧に対応するので、楽しく講座に参加することができる。

オープンに伴い日曜体験イベントを開催中。初めての人でも歓迎してくれるので、ぜひこの機会にご参加を。各日先着、定員制となるのでお電話はお早めに。



日曜体験イベント 予約制	
12/11,18(先着順、定員あり)	12/25(先着10名)
●大人向け 11:00~ クリスマスブッシュ ¥3,400 生花クリスマスツリー ¥3,500	●大人向け 11:00~ 正月飾り ¥2,500
●お子様向け 13:00~15:00~ クリスマスツリー ¥1,200 生花クリスマスツリー ¥2,800	●お子様向け 14:00~ 正月飾り ¥1,800

**入会金・受講料 無料! 生徒募集中!** (費用は花材料等の実費のみ)

フラワーアレンジメントコース(週1回) ¥3,400/回  
 フリザーブドフラワーコース(月1回) ¥4,400/回  
 エクセレントコース(月1回) ¥4,200/回  
 お子様はなあそびコース(月1回) ¥2,800/回  
 ※幼児~小学生のお子様までを対象

**INFORMATION**  
 平塚市明石町8-2-1F  
 レッスンは毎週火・水・金  
 ・1部 11:00~12:30 ・2部 13:00~14:30  
 ・3部 15:00~16:30 ・4部 17:00~18:30  
 ・5部 19:00~20:30  
 ☎himawari.hiratsuka@gmail.com

## 12/10 商店街がお祭広場に 紅谷パールロードにぎわい祭

紅谷パールロード商店街振興組合  
☎090-3202-3335(谷地)

師走に入り街中にクリスマスイルミネーションが輝き始め、サンタクロースを待つ子どもたちの声が……。そんな子どもたちへクリスマス前に美味しい楽しいイベントのプレゼント! 紅谷パールロード商店街振興組合では12月10日(土)11:00~20:00に紅谷パールロード商店街において「にぎわい祭」を開催する。

当日は金魚すくいやお面、チョコバナナや綿菓子、年末にふさわしいダルマの販売など20店舗近い露天商が屋台を連ねる。また、まちかどマルシェも同時開催。子どもから大人まで家族みんなで楽しめる。今週末は紅谷パールロードが大賑わいに!



**開催日時** 平成28年12月10日(土)  
11:00~20:00

**会場** 紅谷パールロード商店街

主催:紅谷パールロード商店街振興組合  
 共催:平塚市中心街イベント実行委員会  
 協力:西湘イベント商業協同組合  
 まちかどマルシェ実行委員会

## 本日より冬のクリアランスセール! 女性の足のトラブルに心強い味方!

バイタルステップ平塚店  
☎0463-20-4066

女性の足は、男性に比べて靭帯が柔らかく、外反母趾など足の問題が起きやすい。「加齢により靭帯が緩んでくると足の構造が崩れ、疲れや痛みがでてきます」と川畑店長。同店の扱うデザイン性に優れた欧州のコンフォートシューズは、踵をしっかりと固定し、インソールが足を支えるので、長く歩いても疲れにくいと評判だ。現在、冬のセールを開催中なので、お気に入りの一足を探してみよう。



**INFORMATION**  
 平塚市紅谷町12-27  
 (銀座通り 滝口カバン近)  
 ☎10:00~19:00  
 ●月曜(祭日営業翌日休)  
 ドイツ足の健康館 検索

**MBTシューズ乗換えキャンペーン**  
 MBT購入の方に限り、不要な靴やサンダル、どんなものでも**¥3,000**で下取り!!  
 キャンペーン期間:2017年1月31日まで  
 ※1足のMBTシューズにつき1足まで

## 日本蕎麦の製造復活! 試食会も開催 年越し蕎麦予約受け付け中!

八百屋 mas a  
☎0463-74-6658

業務用食材と青果を中心に、米や酒類など豊富な品揃えと低価格が評判の同店は製麺と食材卸の(株)麻生の直営店。各種生麺や中華の皮、地物野菜も多く取り揃えている。

このたび同店では日本蕎麦の製造販売復活を記念して12月10日(土)~17日(土)まで「師走の大売出し!」を開催。10日(土)は日本蕎麦、17日(土)にはラーメンの試食会を開催(各日12:00~・500円以上お買い上げのお客様・各日100食限定)する。店内製造の打ち立て蕎麦は5玉1袋での販売のほか、めんつゆとのセットも販売する。また年越し蕎麦の予約も受け付け中。日本蕎麦とラーメンの試食会、両日参加してみよう。



**INFORMATION**  
 平塚市東八幡2-10-35  
 ☎10:00~19:00  
 ●日・水曜日  
 ●有り

## ウルトラ新鮮な魚たちが大集合! 「地どれ魚直売会」12/16(金)開催

ひらつかタマ三郎漁港(新港荷さばき施設)  
☎0463-21-0146

その日に水揚げされた魚を販売し、多くの人で賑わう直売会。販売品は一本釣りの活魚や鮮魚、定置網の朝どれ鮮魚や完全地産干物「須賀湊の開き干し」など。またJA湘南による地産野菜などの販売も行う。魚の販売は15時から、売り切れ次第終了。シケや不漁時は中止となる。詳しくはホームページで。



**INFORMATION**  
 ●平塚市漁業協同組合  
 (当日の開催有無は同漁協HPで確認できる)  
 www.jf-hiratsuka.org/

## 12月21日(水)13:30~15:30 押し花でつくるオリジナルカレンダー講座

八幡山の洋館  
☎0463-35-7114

歴史的建造物として国の有形文化財に登録されている「八幡山の洋館」で、今月21日(水)「押し花でつくるオリジナルカレンダー講座」が行われる。参加者は材料費の800円とピンセット、好きな写真を持参にて来館を。

毎月第3水曜日は誰でも自由に見学できる遊館日、ぜひ気軽にお立ち寄りください。

**12月21日(水) 13:30~15:30**  
**「押し花でつくるオリジナルカレンダー」**

- 講師/西山公子・冠かの子
- 教材費/800円
- 持ち物/ピンセット

お好みの写真など  
 ※参考例(A4サイズ)▶

**INFORMATION**  
 平塚市浅間町1-1  
 平塚駅北口徒歩15分  
 神奈中バス7番(平88系除く)及び2番乗り場より「市役所前」下車  
 http://www.hiratsuka-yokan1906.jp

**12/10(土)・12/11(日) 2日間限定**  
**コミック買取金額30%UP**  
**トレカ買取金額20%UP**  
 ※出張買取は対象外です。

**12/22(木)まで**  
**お買い上げのお客様**  
**全員に冬の感謝祭**  
**本全品10%OFF**  
**クーポンプレゼント**  
 有効期限:2016年12月31日まで

※その他サービス券、モバイル会員特典との併用はできません。  
 ※1回のお会計につき1枚限り有効です。  
 ※一部セール品にはご利用いただけません。

**BOOK-OFF**  
 平塚駅西口店 ☎0120-03-2902  
 平塚駅西口徒歩10秒!!ダイレクトパーク1F ◀わいわい内容はHPでチェック!!

**出張買取 12/22(木)まで**  
**早期予約特典!**  
 12月22日までにご予約頂くと、本の買取金額**20%UP**でお受け致します!!  
 お申込みの際は必ずクーポン番号をお知らせください。  
 →紙面切抜きクーポン番号「10392-A22」

- ①店頭またはお電話にてお申込みください
- ②ご自宅までお伺いします(出張費無料)
- ③その場で査定、現金でお支払いします

●CD・DVD・ゲーム、合わせて30点より受付中  
 ※お申込みは先着順です。予約可能数に達し次第終了となります。  
 ※出張買取当日はスタッフにクーポンをお渡しください。  
 詳しくは店舗までお電話ください!

**出張買取クーポン**  
 クーポン番号 10392-A22  
 (平塚駅西口店)12.9号  
 ※ブックオフ平塚西口店以外では利用できません  
 期間:12.8.12.22まで

☎0120-03-2902

お車でご来店歓迎!!  
 御買い上げ500円で駐車サービス券を差し上げます

BOOKOFF 平塚駅西口店 Web検索

**小澤豊店のホームページができました!**  
**www.ozawa-tatami.com**

**豊の乾燥とダニの駆除を致します**  
**高周波誘導加熱処理**

当店では畳替え時に、畳内部に90度の高熱を通すことで、ダニなどの害虫やカビを駆除し、乾燥も致します。

**Ozawa**  
 株式会社小澤豊店 ☎36-9000  
 平塚市平塚2丁目49-9  
 本店営業所 平塚市見附町36番2号 TEL (0463) 32-2765  
 中原営業所 平塚市中原2丁目7番64号 TEL (0463) 31-7012

**高く買います!! お売りください!!**  
 ダイヤ・宝石・金・プラチナ・腕時計・バッグ

商品券・株主優待券・旅行券・切手・  
 印紙・図書カード・携帯電話・電動工具・  
 高級洋酒・玩具等 なんでも買取!

**買取&販売**  
**大黒屋 平塚北口店**  
 ☎0463-25-1521 平塚市紅谷町 2-27  
 つるや製薬ビル 2F

営業時間 10:00~19:00  
 定休日 お問合せください

大黒屋平塚北口店 検索

※駐車場サービスに関して、一部商品は対象外となります。お問合せください。  
 【古物】神奈川県公安委員会許可  
 第45268001123号

# COOKING JOURNAL



今週の先生  
ママチュウボウ  
媽媽厨房  
パンジクワン  
龐 俊光さん



## ファンジアニウロウバオ 蕃茄牛肉堡 牛肉のトマト煮込み

今週は中華風煮込み料理。トマトの優しい味わいと唐辛子のピリッとした辛味が絶妙にマッチして体の芯から温まります。「これからの時期寒くなるからね。牛肉じゃなくて鶏肉でも美味しいよ。肉好きの人にピッタリ! 熱々を食べてね!」とパンさんも自信を持って薦める一品をぜひご家庭で。

先生のお店  
大磯警察署の程近くに中華料理店「媽媽厨房」を営業中。毎月第2水曜日、15時から料理教室もやっています!  
大磯町国府本郷 217-4 ☎72-0099  
営: 昼 11:30~15:00  
夜 17:00~24:00 (平日は17:30~)  
休: 年中無休 / P: 駐車場完備

- 材料: 4人分
- 牛肉バラ肉.....150g
  - じゃがいも.....大1個
  - トマト.....大1個
  - エリンギ.....100g
  - しいたけ.....6個くらい
  - 長ネギ.....1/3本程度
  - ブロッコリー.....1/3個
  - 生姜.....少々
  - にんにく.....2片
  - 唐辛子.....3本
  - 紹興酒.....少々
  - かき油.....少々
  - 醤油.....大さじ1
  - 塩.....小さじ1半
  - 味の素.....小さじ1
  - 砂糖.....小さじ1
  - 胡椒.....少々
  - 中華スープ.....500cc

- 牛肉は薄切りにスライス、じゃがいも・エリンギは1cmぐらいにスライスする。トマトは1cm厚にスライスする。トマトは1cm厚にスライスする。トマトは1cm厚にスライスする。長ネギは外側を白髪ねぎに、内側をみじん切りにする。生姜・にんにくもみじん切りに。唐辛子は半分にカットする。じゃがいもは水にさらしておく。
- 鍋にサラダ油を引き、強火で唐辛子を炒める。生姜・長ネギのみじん切りを加え、香りが出たらじゃがいも・エリンギ・しいたけ・ブロッコリーを炒める。
- 紹興酒・かき油を加え、中華スープをいれてじゃがいもに火が通るまで蓋をして煮込む。
- 牛肉を入れ、さっと火を通したらトマト・にんにくを入れる。醤油・塩・味の素・砂糖・胡椒で味を調える。
- 土鍋に移しさらに煮込み、白髪ねぎをあしらって出来上がり。

## 株式会社 サンライフ

# 家族数人で シンプルな葬儀がしたい

介護施設入居後は、付き合いもほとんどなかった母(故人)。会葬者もいないと思うので、家族数人だけで見送りたい。

- お別れ式(直葬)
- 一日葬
- 家族葬
- 一般葬
- 大型葬



**注目ポイント** 直葬でもご家族が後悔しないお葬式のお手伝いをいたします。ご自宅の庭の花木を飾らせていただき、ご出棺時にはお棺に納めさせていただきます。心温まるお別れができたと思います。

平塚斎場「リビングルーム」  
親族6名様 お別れ式(直葬)プラン  
式場使用料を含めて  
**21万円(税別)**  
平成28年12月現在

## 各葬祭ホール「お別れ式専用式場」から選ぶ

~病院などから直接ご安置できます~

- お別れ式専用式場
- お別れ式専用式場
- お別れ式専用式場
- お別れ式専用式場

各専用式場をご提案しご検討いただきました。直接ご安置ということもあり、ご自宅に近く火葬場にも近い平塚斎場をご利用いただきました。

## 平塚斎場 あらゆるご葬儀に対応する総合葬祭ホール

事前のご相談 **無料**

事前の式場見学 **無料**

事前のお見積り **無料**

第一歩は電話から

0120-41-3140

平塚市田村9-12-8

## 財団文化トピックス

# まちづくり財団 文化講演会 囲碁のパワーを大発見!!

~囲碁が出来るかと学力UP!?  
考える力がメキメキ伸びる~

- 日 時 / 平成29年1月22日(日) 13:30開演(13:00開場)
- 会 場 / 平塚市中央公民館大ホール
- 入場料 / 全席自由 入場料無料  
※未就学児は入場をご遠慮いただいております。
- 応募方法 / WEBから事前申し込みが必要です。湘南ケーブルネットワークのHP (<http://www.scn-net.jp>) からお申し込みください。(先着300名)

## 出演者



まだまだ知られていない囲碁パワー。今回は【考える力】など、特に教育に役立つ効果について、プロ棋士の石倉昇九段と「花まる学習会」設立者の高濱正伸先生がお伝えします。子育て中の保護者の方、碁を打つ方、囲碁・教育に興味がある方(囲碁未経験者含む)は是非お越しください。

お問い合わせ  
(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課  
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237  
<http://www.hiratsukazaidana.jp>

## 竹内清人の バニユー・シネマ パラダイス scene.74

文とイラスト: 竹内清人  
1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片隅(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。

『湯を沸かすほどの熱い愛』(2016/日本) 監督・脚本: 中野量太 出演: 宮沢りえ/杉咲花/オダギリジョー/他 2017年1月7日より、シネマジャック&ベティにて公開。

2歳の息子を見るに付け、最近、ふと思うのは、自分はこの子がいくつになるまで一緒に過ごせるだろうか、ということだ。40を過ぎての子供だから、成人式の頃には僕は還暦を過ぎている。ただでさえ長年の不摂生のせいで健全とは言い難い身体だから、息子と向き合う時間を大切にしている。本作の母ちゃんはある日、突然、余命2ヶ月の宣告を受ける。残された時間に自分が出来ることは何か? 家出中の夫を連れ戻し、傾いた家業の銭湯を立て直し、高校生の娘を独り立ちさせること。自らに掲げた目標に向かい、実にアクティブにロックにひた走る。夫探しに協力する男手一つで幼い子を育てる探偵、帰ってきた夫の連れ子、娘の大切な人探しの道中で出会うヒッチハッカー、失った余命の分だけ、不思議と人との縁が生まれていく。自らがこの世界を去った後も、家族と出会った人々との間で繋がり続けるであろう「愛」を残して彼女は颯爽と旅立つ。母は強く美しく美しい。新人監督の脚本に惚れ込んだ宮沢りえが、遅くとも軽やかに演じている。僕は我が子にどれだけの「愛」を残してやるのだろうか。

## 湘南ジャーナル設置施設・店舗

New ららぽーと湘南平塚(1F 南入口ラック・2F UMI西エスカレーター横ラック) マックスバリュ平塚河内店

平塚市役所 秘書広報課、平塚警察署、平塚中央図書館、平塚市民センター、ひらつか市民活動センター、城島公民館、土屋公民館、吉沢公民館、JA湘南(城島支所・土沢支所・金目支所・大磯支所・大磯東支店・二宮町支所・二宮駅前支店)、平塚商工会議所、大磯町商工会、平塚市漁業協同組合、ラスカ平塚、YouU UMEYA、OSC湘南シティ、しまむらストアー全店(長持・中里・駅前・大神・田村・旭・中原御殿・すみれ平・徳延・大磯・橋)、ヨークマート(北金目店・南原店)、JA湘南あさつゆ広場、大磯プリンスホテル、グランドホテル神奈中、湘南ケーブルネットワーク、湘南平塚モータースクール、平塚八幡宮、つるみね幼稚園、片野屋、サクラ書店(平塚ラスカ店・高村店)、鳥仲商店、御刃物処 栴屋、麵肆 秀膳、フラワーショップはなまさ、タナカカミテン、FIFTIES、アッシュ x エム、DINING DELI パーティーらんど、アートギャラリー能勢、COSMEきれいサロン、中華百番、太古の湯byグリーンサウナ、相州長屋 湘南平塚店、にしのクリーニング、ダイハツピット二宮、total beauty salon J岩盤浴 + ヨガ、マックスバリュ平塚四之宮店、エム歯科クリニック、テニスDIO湘南、わかば健康倶楽部 (順不同・12/6現在)

## 印刷物なんでも承ります!

チラシ・ポスター・リーフレット・カタログ・記念誌  
まずはご相談ください。  
平塚市・大磯町・二宮町105,500部を発行 (株)湘南ジャーナル社 ☎0463-33-2585

## ミニ情報 MINI INFORMATION

- 1 枠(小) 5,400円(税込)より お問い合わせは 湘南ジャーナル社 ☎0463-33-2585
- 造園** お庭の事ならどんな事でもOK!!  
庭木剪定草刈伐採消毒移植処分・外構工事  
見積りご相談無料株愛緑苑 ☎55-3952
- 出張** パソコン・年賀状・プリンター  
即対応。年中無休、相談無料。W10対応、修理。先生の卵の会 ☎73-3593
- 処分** 不動産バイク無料回収いたします!  
鍵無しロック可!ナンバー廃車出張無料!  
TM: S ☎0463-51-1819
- 相談** 合祀墓・永代供養付  
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344
- 買います** ピアノ高価買取ります  
電子ピアノとも交換可。大型買取店  
タクト楽器株湘南 ☎96-6728
- 相談** 合祀墓に埋葬  
1霊10万円 年会費等なし  
検索 平塚宝善院 ☎32-0387
- 買います** 古美術・骨董 高価買取  
刀剣等歓迎 国道1号古花水信号前  
古美術 善 ☎0463-36-3553
- 告知** 古布の市 一年一度の感謝セール  
12/19(月)~21(水) 11~17時  
伊勢原 織布 ☎91-1254

銘菓  
みずごころ  
鷺月堂 平塚駅前  
☎21-1038  
<http://www.rogetsudou.com/>

## 東寺真言宗 如意山

# 金剛頂寺

平坦な墓域の新区画墓所

和型 洋型

永代に渡りお骨をお預かり、ご供養する納骨堂も受付しております。

1.0㎡セット価格 **125万円(税別)より**

- 墓所永代使用料
- 外柵・墓石工事代
- 入会金10,000円含む

販売協力会社  
石と緑のエキスパート  
SHONAN 湘南造園株式会社 石材事業部  
〒254-0913 神奈川県平塚市万田596-1  
0120-011-161

過去のお宗旨・宗派は問いません 以後の仏事は金剛頂寺の住職が執り行います。

くらし  
インフォ

専門店ならではの豊富な知識で  
安心の補聴器選びを

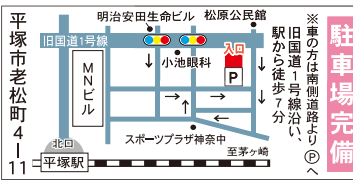
### 楽しい会話は「聴こえ」から

早いものでもう12月。会社や仲間との忘年会や親族の集まりなどイベントも増えてきますよね。そんな時、相手の話はしっかり聞き取れますか？聴こえないがために会話についていけず、疎外感を感じてしまうことも。聴こえ力は、加齢とともに確実に低下していきます。最近、聞き返すことが多い、テレビの音が大きいと言われる方、当社では補聴器専門店だからこそできる「聴こえのご相談」を無料で付けております。ご自身が本当に聴こえないのか、どういった風に聴こえづらいのか、本当に補聴器が必要なのか？どんな補聴器が良いのか。まずはご来店ください。



ご予約を  
オススメします  
**無料！補聴器  
なんでも相談会**  
随時開催中  
両耳装着・  
下取りキャンペーン  
も実施中！

全国ネットの補聴器専門店  
**東海補聴器センター**  
TEL FAX **0463-24-7915**  
営/9:00~17:00 休/日・祝・第4土曜  
新日本補聴器 検索

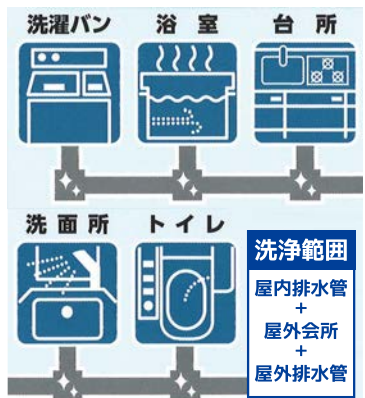


くらし  
インフォ

排水管の頑固な汚れをお掃除しませんか？  
おうちまるごとパイプクリーニング

### 年末大掃除応援キャンペーン(限定12/27迄)

知らないうちにたまっていく排水管の汚れ。「住まいのどこからかイヤな臭いがする」「浴槽の水を流す時、排水口から水があふれる」「洗面台の排水管からポコポコ音がする」「キッチンシンクの排水がおかしい」こんな症状が出たら要注意!! 排水管の汚れは、お部屋の臭いの原因や害虫の住みかになっていることも……。下水管清掃用の噴射ノズルを排水パイプに挿入し、高水圧ジェットで頑固なヌメリも掻き飛ばし流していくパイプクリーニングがオススメ!! L字・S字に曲った排水管も隅々まで届く噴射ノズルですっきりクリーニングします。その他のお掃除もお気軽にご相談ください。



限定特典「湘南ジャーナル見た」で  
お掃除して  
**¥20,000** (税込)  
1戸建て  
まるごと  
お掃除して  
**¥27,000** (税込)  
12月27日(火)まで

株式会社 **彩湘ホーム**  
TEL **0120-400-414** 平塚市馬入本町1-10  
ホームページもご覧ください <http://www.irodorihome.com/> 彩湘ホーム 平塚 検索

### パラリンピック競技を体験 パラスポーツトライアル 2016 in かながわ

障害のある人がパラリンピック競技を知り、体験するきっかけとして、パラリンピック競技体験会「パラスポーツトライアル2016 in かながわ」が、12月17日(土)に県立平塚盲学校で開催される。リオパラリンピックで銅メダルを獲得した廣瀬順子選手、柔道男子90kg級日本代表の廣瀬悠選手夫婦や、ブラインドサッカー元日本代表、鳥居健人選手も登場！ 障害のある人はだれでも参加可能。(参加無料・事前申込不要)

◇日時: 12/17 (土) 13時~16時  
◇会場: 神奈川県立平塚盲学校  
◇対象: 競技体験は障害のある人。見学はだれでも可  
◇実施競技: 柔道(体育館)・グラウンド(ブラインドサッカー)  
◇問い合わせ: 県スポーツ局スポーツ課障害者スポーツグループ  
TEL:045-285-0798



### INFORMATION

発行エリア  
平塚市・大磯町・二宮町  
毎週金曜日105,500部発行  
(ポストイン配布と店舗・施設置き)  
株式会社湘南ジャーナル社  
神奈川県平塚市長持203-4  
TEL:0463-33-2585 (月-金 9時-18時)  
FAX:0463-33-2574  
info@shonan-journal.com  
発行責任者: 徳永紘一  
編集長: 徳永雄一  
配布に関するお問い合わせ  
有限会社ミッド  
TEL:0463-35-0311 (月-金 9時-17時)

ショップ  
インフォ

高く売るなら「大吉」へ  
他店より1円でも高く買取ります!

### セットで持ち込めば貴金属の買取り5%UP!

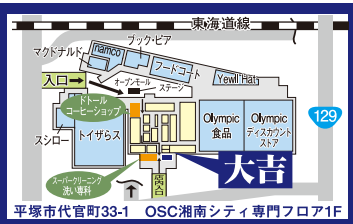
どんな物でも査定に応じてくれる大吉では、現在金券の強化買取を実施している。キャンペーンの対象となるのは全国百貨店共通、びゅう商品券、ギフト券(信販系)など。年末にかけて何かと物入りなこの時期、手に余らせている方には見逃さない!! さらに! 合わせて指輪やネックレスなど同時に持ち込めば貴金属に限り5%アップのプラス査定も。出費の多い年末年始にはまたとないチャンスだ。



さらに! ↓ 金券と合わせて持ち込めば  
貴金属の買取りが5%UP!

査定は無料、店舗は買い物ついでにも便利なOSC湘南シティ1階。

買取  
専門店 **大吉**  
OSC湘南シティ店  
TEL **0120-550-219**  
営業時間) 10:00~19:00 年中無休  
※古物営業法に基づき、ご来店の際は  
身分証明書(運転免許証・保険証)をご持参ください



イベント  
インフォ

自作の俳句を応募して  
太古の湯の回数券をGETしよう!

### 第16回太古の湯 俳句大賞 作品募集中!

湘南ひらつか太古の湯 by グリーンサウナでは、今回で16回目となる俳句大賞の作品を募集している。今回の季節は冬の季語である「水仙」。自作の未発表作品を1人2句まで応募できる。選者は「松の花」主宰の松尾隆信氏。入賞者には同施設の利用回数券や無料券が贈呈されるので奮ってご応募を!

- 大賞: 1名  
太古の湯回数券12枚綴り×1冊 (15,000円相当)
- 優秀賞: 10名  
太古の湯回数券6枚綴り×1冊
- 佳作: 20名  
太古の湯無料券2枚

### 第16回太古の湯 俳句大賞

季節: 「水仙」(ニホンスイセンのこと。ラッパ水仙は不可)  
選者: 「松の花」主宰 松尾隆信  
投句要項  
作品: 自作の未発表作品一人2句まで。他者の名前での応募の場合、入賞は取り消させていただきます。  
応募用紙に干、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記のこと。  
投句料: 無料  
締切: 平成29年1月21日(当日消印有効)  
投句先: 〒254-0044 平塚市錦町1-18 『太古の湯・俳句大賞』事務局  
《成績発表》  
入賞者個々に連絡のほか、太古の湯館内、ホームページ、其他媒体等に発表。

天然温泉 湘南ひらつか **太古の湯**  
by GREEN SAUNA  
平塚駅西口 徒歩2分 **オールナイト**  
TEL **0463-22-1772**  
URL <http://www.green-sauna.com/>  
e-mail taikonoyu@green-sauna.com  
年中無休 (男性・女性とも) **駐車場完備**  
(公社)日本サウナスパ協会会員

# Christmasはサンマルクで ご予約受付中!

# 冬 Menu

12月6日よりメニューチェンジ。日頃のご愛顧に感謝の気持ちを込めて4つのクーポンをご用意しました。ぜひご来店お待ちしております。

<p><b>クリスマスコース</b> 全4コース 3,980円(税別)~</p>	<p><b>季節「冬」コース</b> 全3コース 2,500円(税別)~</p>	<p><b>シェフのおすすめランチコース</b> 平日限定 ランチ 11:00~16:00 1,980円(税別)</p>	<p><b>サンマルク匠コース</b> ディナー 16:00~21:00 2,480円(税別)</p>
<p>12月23, 24, 25日限定 ご注文の方全員 <b>食前酒プレゼント</b></p>	<p>~12月22日まで <b>500円OFF 優待クーポン</b></p>	<p>上記コースご注文の方全員に <b>レストランパン5個入りプレゼント!</b></p>	<p>上記コースご注文の方全員に <b>レストランパン5個入りプレゼント!</b></p>

本券1枚で1グループ全員OK! ご注文時に提出ください  
※他の割引・値引との併用不可 ※サンマルク大磯店のみ有効  
有効期限 H29年1月31日(火)まで

ベーカリーレストラン **Saint Marc**  
**サンマルク 大磯店**  
TEL **0463-61-0309**  
[www.sagami-food.net/saint-marc/](http://www.sagami-food.net/saint-marc/)  
◆中郡大磯町高麗2-24-6 ◆駐車場/50台  
◆営業時間/9時~23時(ラストオーダー22時)  
土・日・祝日は2時間制とさせていただきます。

サンマルク大磯店 検索

H28年12月31日(土)	<b>休業</b>
H29年1月1日(日)	
H28年12月26日(月)~H29年1月9日(月)	営業時間 11:00~21:00 (L.O.20:20) モーニング・週替りランチ中止
H29年1月10日(火)	営業時間 11:00~23:00 (L.O.22:00) モーニング中止
H29年1月11日(水)~	通常営業